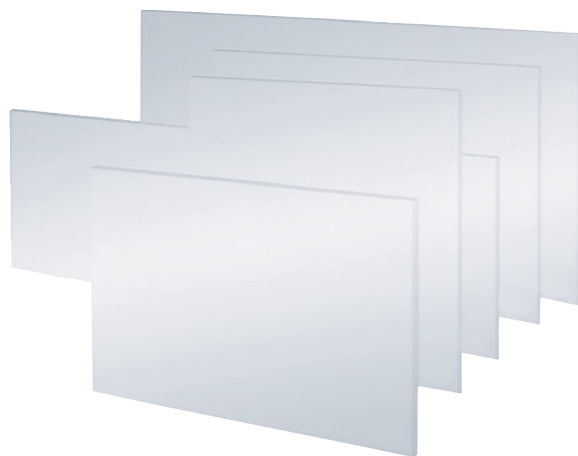


**CONCEPT** ISP/ISP-HB  
**COMPLETE** ISP-TH/ISP-HB-TH  
**COMFORT** ISP-R/ISP-HB-R



**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OGRZEWANIA  
BEZPOŚREDNIEGO  
NA PODCZERWIŃ**

**SCHMIDBAUER**

## Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi .....	2
Bezpieczeństwo .....	3
Informacje dotyczące urządzenia .....	5
Transport i przechowywanie .....	6
Montaż i Instalacja .....	6
Uruchomienie .....	8-9
Dane techniczne .....	10-13
Utylizacja .....	14
Instrukcja obsługi COMPLETE-SERIA .....	15-18
Instrukcja obsługi COMFORT-SERIA .....	19



### Przestrzegać instrukcji

Wskazówki z tym symbolem oznaczają że należy przestrzegać instrukcji obsługi.

## Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

### Symbole



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie życia i zdrowia osób i zwierząt, spowodowane napięciem elektrycznym.



#### Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Ten symbol wskazuje na zagrożenie życia i zdrowia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



#### Ostrzeżenie

Informacja o niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci, jeśli nie zostaną podjęte kroki w celu jej uniknięcia.



#### Ostrożnie

Znak wskazujący na istnienie ryzyka o niskim poziomie zagrożenia, które może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia, jeśli nie zostaną podjęte kroki w celu jej uniknięcia

#### Wskazówka

Znak wskazujący na ważne informacje (np. ryzyko wystąpienia szkody majątkowej), ale nie o zagrożeniach.



#### Informacje

Notatki z tym symbolem pomagają w szybkim i bezpiecznym wykonywaniu zadań.

## Bezpieczeństwo

**Przed instalacją i użytkowaniem paneli grzewczych należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.**

**Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby w przyszłości.**

### Ostrzeżenie

**Należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.**

Niezastosowanie się do informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub zdolnościami umysłowymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.

Dzieci poniżej 3 roku życia powinny przebywać z dala od grzejników, chyba że są pod nadzorem osób dorosłych.

Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod nadzorem jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa, pod warunkiem, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i znajduje się w normalnej użytkowej pozycji. Dzieci od 3 do 8 lat nie mogą wkładać wtyczki do gniazdka ani regulować grzejnika.

Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśliw pomieszczeniu znajdują się osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia i nie są pod stałym nadzorem.

- Nie używaj grzejnika w pomieszczeniach w których istnieje ryzyko wybuchu.
- Po czyszczeniu urządzenia na mokro pozostaw grzejnik do wyschnięcia i nie używaj go gdy jest mokry.
- Odłącz tablicę serii ISP od zasilania przed rozpoczęciem pisania i pozwól jej ostygnąć do momentu pisania. Do tego używamy wyłącznie suchej kredy dostępnej w sprzedaży.
- Nie dotykaj ani nie grzejnika mokrymi dłońmi.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia żadnych przedmiotów ani palców dłoni.

- Podczas pracy, nigdy nie przykrywaj grzejnika ani go nie przenoś.
- Nie usuwaj z urządzenia żadnych znaków ostrzegawczych, naklejek ani etykiet. Utrzymuj w czytelnym stanie wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki i etykiety.
- Nie siadaj na grzejniku.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od grzejnika. W obecności dzieci i zwierząt, urządzenie używaj tylko pod nadzorem.
- Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie, jego akcesoria i części łączące pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj żadnych wadliwych urządzeń, ani części urządzenia.
- Należy upewnić się, że wszystkie przewody elektryczne za urządzeniem są chronione przed uszkodzeniem (np. przez zwierzęta). Nigdy nie używaj urządzenia jeśli uszkodzone są przewody elektryczne lub przyłącze sieciowe!
- Urządzenie musi być zgodne z informacjami podanymi w rozdziale Dane techniczne.
- Włóż wtyczkę do prawidłowo zamontowanego gniazda sieciowego.
- Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, przy doborze przedłużacza uwzględnij moc grzejnika, długość kabla i jego przeznaczenie. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed przystąpieniem do wszelkich prac konserwacyjnych, pielęgnacyjnych lub naprawczych urządzenia, należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka trzymając za wtyczkę nie za kabel.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone, sprawdź wtyczkę i przewód zasilający przed użyciem grzejnika. Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony (aby uniknąć zagrożeń), musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis lub elektryka posiadającego odpowiednie kwalifikacje. Uszkodzone przewody zasilające stanowią poważne zagrożenie dla życia i zdrowia!
- Podczas instalacji należy przestrzegać minimalnych odległości od ścian i i przedmiotów, a także warunków przechowywania i pracy zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.
- Nigdy nie wierć w płycie grzejnej.
- Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie zasłon.
- Nie transportuj urządzenia podczas jego pracy.
- Przed transportem lub konserwacją pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, brodzika, basenu lub innych pojemników zawierających wodę. Istnieje ryzyko porażenia prądem!

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Grzejnik należy zamontować w taki sposób, aby przełączniki i inne elementy sterujące, nie znajdowały blisko wanny lub prysznicza, w takim miejscu aby osoby przebywające pod prysznicem lub w wannie nie mogły ich dotknąć.

Produkt przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach dobrze zaizolowanych lub jako ogrzewanie uzupełniające, wykorzystywane sporadycznie.

Urządzenie nadaje się do montażu na ścianie w zależności od serii również na suficie.

Jak i wolnostojące w zależności od serii lub używanego akcesorium. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ogrzewanie pomieszczeń:

- mieszkalnych
- magazynowych
- lokali użytkowych
- biur
- pomieszczeń technicznych
- kontenerów
- garaży

### Używanie niezgodne z przeznaczeniem

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy zawieszac/odkładać żadnych przedmiotów, takich jak ubrania, na urządzeniu.
- Urządzenie nie może być stosowane do ogrzewania samochodów.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Urządzenia nie wolno instalować w kabinie prysznicowej ani bezpośrednio nad wanną
- Urządzenie nie może być stosowane w pobliżu basenów pływackich.
- Używaj grzejnik z dala od umywalk, wanien lub innych zbiorników zawierających wodę. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Jakikolwiek inne zastosowanie od opisanego w instrukcji jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia. Niestosowanie się do treści instrukcji powoduje utratę gwarancji.

### Samodzielne przeróbki lub dobudowywanie elementów do urządzenia są zabronione.



### Kwalifikacje użytkownika.

Użytkownicy korzystający z urządzenia, muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem „Bezpieczeństwo”

Czynności konserwacyjne, które wymagają otwarcia obudowy, mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowane firmy elektryczne.

### Symbole znajdujące się na urządzeniu

Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. Ręczników, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!
	Symbol na urządzeniu wskazuje, że istnieje zagrożenie życia i zdrowia ludzi, zwierząt z powodu gorących powierzchni.

### Inne zagrożenia



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka! Odłącz przewód zasilający od gniazdka, chwytając za wtyczkę.



#### Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Elementy urządzenia mogą się bardzo rozgrzać a ich dotknięcie może spowodować oparzenia. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu obecne są dzieci, zwierzęta lub inne osoby wymagające opieki!



#### Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Podczas pracy powierzchnia urządzenia nagrzewa się. Nie dotykaj powierzchni urządzenia podczas pracy i zachowaj minimalną odległość!



#### Ostrzeżenie

Spadające urządzenie może spowodować obrażenia! **Poproś inne osoby do pomocy w transporcie i montażu urządzenia.** Nie stawaj pod podniesionym urządzeniem. Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie przymocowane do ściany/sufitu/akcesoria.



#### Ostrzeżenie

Urządzenie może stanowić zagrożenie, jeśli jest używane w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z przeznaczeniem i obsługiwane przez osoby nieprzeszkolone!

**Ostrzeżenie**

Urządzenie nie jest zabawką i nie może być używane przez dzieci.

**Ostrzeżenie**

Nie pozostawiaj niedbale leżącego opakowania. Może stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

**Ostrzeżenie**

W przypadku nieprawidłowego zainstalowania lub zamocowania istnieje ryzyko pożaru.

**Ostrzeżenie**

Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

**Ostrzeżenie**

Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdka ścienne/sufitowe.

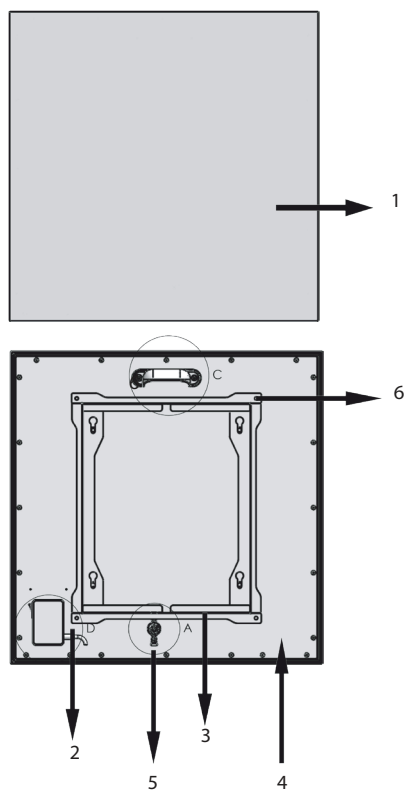
**Postępowanie w sytuacji awaryjnej**

1. W sytuacji awaryjnej, odłącz urządzenie od zasilania sieciowego: Wyjmij kabel przyłączeniowy z gniazdka, chwytając za wtyczkę.
2. Nie podłączaj ponownie uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Nr.	Opis
1	Przód panelu grzewczego
2	Kabel zasilający
3	Uchwyt do ściany lub/i sufitu
4	Tył panelu grzewczego
5	Blokada bezpieczeństwa/uchwyt
6	Uchwyt montażowy ścienny/sufitowy

**Informacje o urządzeniu****Opis urządzenia**

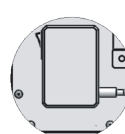
Urządzenie działa w oparciu o zasadę polegającą na wytwarzaniu ciepła przez promieniowanie podczerwone. Ludzie lub przedmioty są bezpośrednio ogrzewane. Płyty grzewcze zapewniają równomierne rozprzodzenie ciepła w pomieszczeniu.

**Widok urządzenia**

Rączka  
(Complete Serie)



Zamek  
bezpieczeństwa



Włącznik  
/Wyłącznik

## Transport i przechowywanie

### Uwaga

Nieprawidłowe przechowywanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Należy przestrzegać informacji dotyczących transportu i przechowywania urządzenia.

### Transport

Przed każdym transportem zapoznaj się z następującymi informacjami:

- Odłącz przewód zasilający od gniazdka, chwytając za wtyczkę.
- Nie używaj przewodu zasilającego jako sznura.
- Poczekaj, aż urządzenie wystarczająco ostygnie.

### Przechowywanie

Przestrzegaj następujących informacji przed każdym przechowywaniem:

- Odłącz przewód zasilający z gniazdka, chwytając za wtyczkę.
- Pozwól urządzeniu wystarczająco ostygnąć.

Warunki przechowywania:

- w miejscu suchym i zabezpieczone przed mrozem i upałem
- w pozycji pionowej w miejscu chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych
- w razie potrzeby zabezpiecz pokrowcem przed wnikaniem pyłu
- nie kładź innych urządzeń lub przedmiotów na urządzeniu

## Montaż i instalacja

### Zawartość opakowania

- 1 x Panel grzewczy na podczerwień (IR)
- 1 x Uchwyt montażowy i 4 śruby montażowe
- 4 x Kołki i wkręty do sufitu lub ściany z betonu
- 1 x Instrukcja montażu i użytkowania

### Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie
2. Zdejmij wszelkie folie i zabezpieczenia transportowe
3. Rozwiń kabel zasilający całkowicie. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie uszkodziłeś go podczas rozwijania.

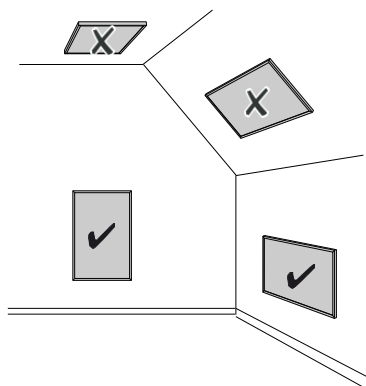
### Montaż

Urządzenie jest już wstępnie zmontowane w momencie dostawy. Grzejnik nie może być instalowany bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym.

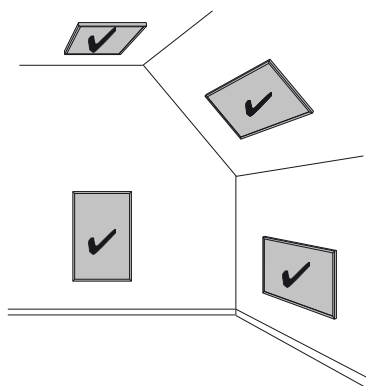
### Montaż naścienny i sufitowy

Podczas montażu urządzenia na ścianie lub suficie lub w formie wolnostojącej, należy zachować minimalne odstępy od ścian i przedmiotów zgodnie z rozdziałem - Dane techniczne.

- Lustra i szklane panele grzewcze nie nadają się do montażu sufitowego jak i na pochyłościach.

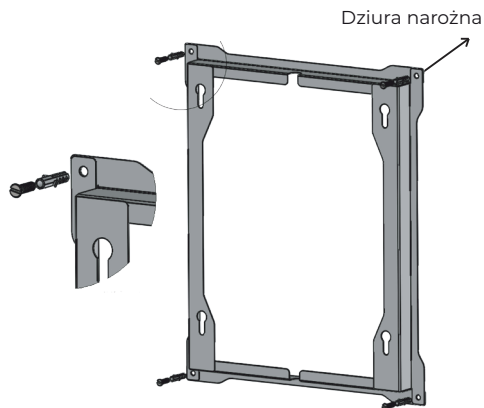


- Panele grzewcze stalowe z serii: można montować jak pokazano na poniższym rysunku:

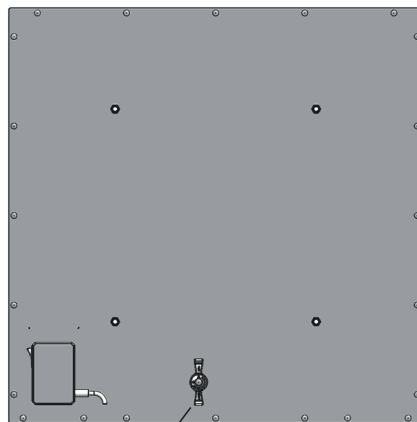


1. Umieścić uchwyt na ścianie lub suficie.
2. Zaznaczyć 4 narożne otwory uchwytu na ścianie lub suficie.

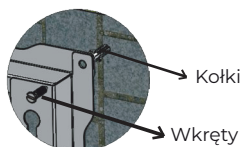
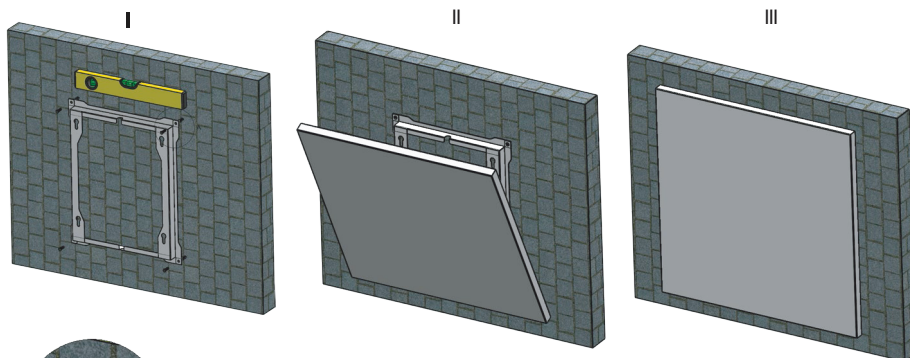
### Zdejmowany uchwyt ścienny lub sufitowy.



### Tył panelu grzewczego.



3. Wywiercić otwory o średnicy 8 mm w ścianie lub suficie.  
Użyj dołączonych kołków i wkrętów.  
Wkręty powinny wystawać z kołków na około 0,5 cm.
4. Należy użyć śrub o rozmiarze 6 x 50 mm
5. Zawieść urządzenie na uchwycie i zablokuj je przesuwając i blokując je obracając zamek bezpieczeństwa tak, aby urządzenie wisiało bezpiecznie.

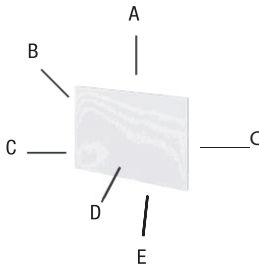


## Uruchomienie

### Informacja

Po pierwszym uruchomieniu lub długim okresie nieużytkowania mogą pojawić się zapachy

Podczas ustawiania urządzenia należy przestrzegać minimalnych odległości od ścian i przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



### Minimalne odstęp

Góra	- A 50 cm
Tył	- B 2 cm
Bok	- C 10 cm
Przód	- D 30 cm
Dół	- E 15 cm

- Przed ponownym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić stan kabla zasilającego. W razie wątpliwości co do stanu przewodu zasilającego należy skontaktować się z serwisem. W razie wątpliwości co do stanu przewodu zasilającego należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i stabilnej lub powieś urządzenie poziomo. Należy unikać ryzyka potknięcia się podczas układania kabla zasilającego lub innych kabli elektrycznych, zwłaszcza gdy urządzenie jest umieszczone na środku pomieszczenia. Używaj Mostków kablowych tam gdzie jest to zasadne.
- Upewnij się, że przedłużacz/przedłużacze używane do podłączenia urządzenia są całkowicie rozwinięte.
- Upewnij się, że w bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się zasłony lub podobne elementy.

### Podłączenie przewodu zasilającego

- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego upewniając się że jest zabezpieczona odpowiednim bezpiecznikiem.

## Obsługa urządzenia

Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego upewniając się że jest zabezpieczona odpowiednim bezpiecznikiem do tej mocy.

Upewnij się, że kabel zasilający jest poprowadzony za urządzeniem. Nigdy nie prowadź kabla zasilającego z przodu urządzenia!

⇒ Lampka kontrolna pracy świeci się.



### Wyłączenie z eksploatacji

#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękami.

1. Odłącz przewód zasilający od gniazda sieciowego, chwytając za wtyczkę.
2. Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
3. Wyczyść urządzenie zgodnie z rozdziałem dotyczącym konserwacji.
4. Przechowywać urządzenie zgodnie z rozdziałem Przechowywanie.



## Błędy i awarie



**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**  
Czynności, które wymagają otwarcia obudowy, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne.

Urządzenie było kilkakrotnie sprawdzane podczas produkcji, aby upewnić się, że działa poprawnie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, należy sprawdzić urządzenie według poniższej listy.

### Urządzenie nie uruchamia się:

- Sprawdź podłączenie zasilania.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód zasilający nie są uszkodzone
- Sprawdź zabezpieczenie elektryczne w miejscu instalacji.
- Odczekaj 10 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Jeśli urządzenie nie uruchamia się, Przeprowadź kontrolę w specjalistycznym serwisie.

### Powierzchnia urządzenia wybrzusza się na zewnątrz:

- Materiał rozszerza się po podgrzaniu. To jest normalny proces. Nie jest wymagane żadne działanie.

### Powierzchnia urządzenia tylko nieznacznie się nagrzewa:

- Napięcie sieciowe nie spełnia wymagań. Sprawdź napięcie sieciowe.
- Temperatura otoczenia jest niska. To jest normalny proces. Nie jest wymagane żadne działanie.

### Urządzenie po włączeniu wydaje odgłosy:

- Materiał rozszerza się po podgrzaniu. Izolacja również rozszerza się i powoduje odgłosy. To normalny proces. Nie jest wymagane żadne działanie.

### Uwaga

Odczekać co najmniej 3 minuty po wszystkich pracach konserwacyjnych i naprawach. Dopiero wtedy ponownie włącz urządzenie.

### Twoje urządzenie nie działa poprawnie mimo sprawdzenia

Skontaktuj się z działem obsługi klienta. W razie potrzeby zanieś urządzenie do autoryzowanego elektryka w celu diagnozy usterki i naprawy.

## Konserwacja

### Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**  
Nie dotykaj wtyczki oraz kabla zasilania wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj przewód zasilający od gniazdka chytając za wtyczkę.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.



**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**  
Czynności, które wymagają otwarcia obudowy, mogą wykonywać wyłącznie autoryzowane firmy specjalistyczne.

### Czyszczenie urządzenia



**Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**  
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

Jeżeli urządzenie jest gorące zaczekaj aż ostygnie. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie odłączone jest od napięcia zasilania. Czyść urządzenie wilgotną, miękką, niestrzępiącą się ściereczką. Upewnij się, że do obudowy nie przedostaje się wilgoć i żadne elementy elektryczne nie zostaną zwilżone. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, takich jak spraje do czyszczenia, rozpuszczalniki, środki czyszczące na bazie alkoholu lub środki ścierner. Po wyczyszczeniu wytrzyj urządzenie do sucha.

## Dodatek techniczny

## Dane techniczne

Parametry	Wartość		
Model (Kolor)	<b>ISP-TH 300</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-TH 450</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-TH 550</b> (RAL 9016 Biały)
	<b>ISP-T TH 300</b> (RAL 9005 Czarny)	<b>ISP-T TH 450</b> (RAL 9005 Czarny)	<b>ISP-T TH 550</b> (RAL 9005 Czarny)
Moc grzewcza	300 W	450 W	550 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	1,3 A	1,95 A	2,4 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44
Waga	4,55 kg	6,55 kg	8,20 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	600 x 400 x 25 mm	600 x 600 x 25 mm	1200 x 400 x 25 mm

Parametry	Wartość		
Model (Kolor)	<b>ISP-TH 700</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-TH 900</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-TH 1100</b> (RAL 9016 Biały)
	<b>ISP-T TH 700</b> (RAL 9005 Czarny)	<b>ISP-T TH 900</b> (RAL 9005 Czarny)	<b>ISP-T TH 1100</b> (RAL 9005 Czarny)
Moc grzewcza	700 W	900 W	1100 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	3,1 A	3,9 A	4,8 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44
Waga	8,95 kg	12,20 kg	13,90 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	900 x 600 x 25 mm	1200 x 600 x 25 mm	1400 x 600 x 25 mm



EMC/EMV Testowany

\* Produkty są testowane pod kątem kompatybilności elektromagnetycznej / EMC / EMV. - P

## Dodatek techniczny

## Dane techniczne

Parametry	Wartość		
Model (Kolor)	<b>ISP-HB TH 300</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-HB TH 450</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-HB TH 550</b> (RAL 9016 Biały)
Moc grzewcza	300 W	450 W	550 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	1,3 A	1,95 A	2,4 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP24	IP24	IP24
Waga	5,10 kg	7,25 kg	9,05 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	600 x 400 x 25 mm	600 x 600 x 25 mm	1200 x 400 x 25 mm

Parametry	Wartość		
Model (Kolor)	<b>ISP-HB TH 700</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-HB TH 900</b> (RAL 9016 Biały)	<b>ISP-HB TH 1100</b> (RAL 9016 Biały)
Moc grzewcza	700 W	900 W	1100 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	3,1 A	3,9 A	4,8 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP24	IP24	IP24
Waga	10,25 kg	13,15 kg	15,15 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	900 x 600 x 25 mm	1200 x 600 x 25 mm	1400 x 600 x 25 mm



EMC/EMV Testowany

\* Produkty są testowane pod kątem kompatybilności elektromagnetycznej / EMC / EMV. - P

## Dodatek techniczny

## Dane techniczne

Parametry	Wartość		
Model (Kolor)	<b>ISP-G 300</b> (Biały/Czarny)	<b>ISP-G 450</b> (Biały/Czarny)	<b>ISP-G 550</b> (Biały/Czarny)
	<b>ISP-S 300</b> (Lustro)	<b>ISP-S 450</b> (Lustro)	<b>ISP-S 550</b> (Lustro)
Moc grzewcza	300 W	450 W	550 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	1,3 A	1,95 A	2,4 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44
Waga	6,35 kg	9,15 kg	11,85 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	600 x 400 x 25 mm	600 x 600 x 25 mm	1200 x 400 x 25 mm

Parametry	Wartość	
Model (Kolor)	<b>ISP-G 700</b> (Biały/Czarny)	<b>ISP-G 900</b> (Biały/Czarny)
	<b>ISP-S 700</b> (Lustro)	<b>ISP-S 900</b> (Lustro)
Moc grzewcza	700 W	900 W
Przyłącze sieciowe	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz
Prąd znamionowy	3,1 A	3,9 A
Rodzaj wtyczki	CEE 7/7 (Schuko)	CEE 7/7 (Schuko)
Długość kabla	1,9 m	1,9 m
Wydajność	98 %	98 %
Temperatura powierzchni	95-105 °C	95-105 °C
Stopień ochrony	IP44	IP44
Waga	12,7 kg	17 kg
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	900 x 600 x 25 mm	1200 x 600 x 25 mm



EMC/EMV Testowany

\* Produkty są testowane pod kątem kompatybilności elektromagnetycznej / EMC / EMV. - P

## Dane elektrycznych paneli grzewczych pracujących w pomieszczeniach

Parametry	Wartość / Oznaczenie					
	ISP 300	ISP 450	ISP 550	ISP 700	ISP 900	ISP 1100
Model						
<b>Moc cieplna</b>						
Nominalna moc cieplna $P_{nom}$	0,3 kW	0,4 kW	0,5 kW	0,7 kW	0,9 kW	1,1 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) $P_{min}$	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Maksymalna moc cieplna $P_{max,c}$	0,3 kW	0,4 kW	0,5 kW	0,7 kW	0,9 kW	1,1 kW
<b>Zużycie całkowite energii elektrycznej przez urządzenie</b>						
przy maksymalnej mocy cieplnej $eI_{max}$	0,312 kW	0,418 kW	0,566 kW	0,732 kW	0,942 kW	1,150 kW
przy minimalnej mocy cieplnej $eI_{min}$	NA	NA	NA	NA	NA	NA
w trybie czuwania $eI_{sb}$	NA	NA	NA	NA	NA	NA
<b>Rodzaj regulacji temperatury</b>						
Ręczne sterowanie z użyciem wbudowanego termostatu	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Ręczne sterowanie z pomiarem temperatury wewnątrz i na zewnątrz	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Elektroniczne sterowanie z pomiarem temperatury wewnątrz i na zewnątrz	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Moc cieplna regulowana za pomocą wentylatora	NA	NA	NA	NA	NA	NA
<b>Regulacja mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu</b>						
Jednostopniowa moc bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Dwa lub więcej ręcznie ustawianych poziomów mocy bez regulacji temperatury w pom.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Regulacja temp. za pomocą termostatu mechanicznego	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temp. z programem dobowym	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temp. z programem tygodniowym	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
<b>Inne opcje sterowania</b>						
Regulacja temp. z wykrywaniem obecności w pomieszczeniu	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Regulacja temp. z wykrywaniem otwartego okna	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
ze zdalnym sterowaniem	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
z funkcją samouczenia się	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
z ogranicznikiem czasowym	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
z czujnikiem ciepła promieniowania	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE

### Uwaga! Wymagania wynikające z rozporządzenia UE ws. ekoprojektu 2015/1188

Od 01.01.2018 instalacja i uruchomienie paneli grzewczych i promienników podczerwieni przeznaczonych do ogrzewania podstawowego pomieszczeń, musi być wykonana jedynie z zewnętrznym regulatorem / termostatem.

Regulator / termostat musi być wyposażony w elektroniczną regulację temperatury w pomieszczeniu i sterowanie w dni robocze, a także w co najmniej jedną z następujących funkcji:

- adaptacyjna regulacja temperatury / funkcja samouczenia
- regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien
- opcja zdalnego sterowania poprzez sterownik / termostat

Jednostka sterująca/termostat jest tylko częścią produktu w wersji TH.

**Ten produkt jest odpowiedni do zastosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytku.**

### Utylizacja



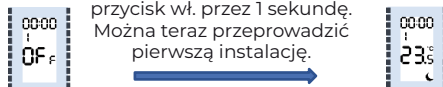
Symbol przekreślonego kosza na śmieci na zużytych urządzeniach elektrycznych lub elektronicznych oznacza, że po zakończeniu jego użytkowania nie wolno go wyrzucać razem z odpadami domowymi. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich i gminach. Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne wykorzystanie starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

### Właściwości

- Sterowanie ręczne/automatyczne
- Kalibrowalny pomiar temperatury
- Kontrola nagłego spadku temperatury
- Funkcja bezpieczeństwa /zabezpieczenia przed dziećmi
- Programowanie tygodniowe
- Czujnik przewrócenia

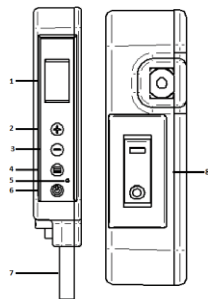


Po włączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk wł. przez 1 sekundę. Można teraz przeprowadzić pierwszą instalację.



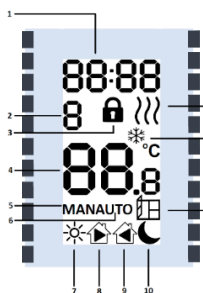
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 3 sekundy. (Set / Pr) pojawi się na wyświetlaczu. Gdy miga Set, naciśnij ponownie przycisk menu, aby przejść do trybu ustawień.

### Widok skrzynki



1	Panel wyświetlacza LCD
2	Przycisk Plus
3	Przycisk Minus
4	Przycisk menu
5	Wskaźnik LED grzałki
6	Wyłącznik
7	Czujnik temperatury
8	Wyłącznik (mechaniczny)

### Wyświetlacz LCD



1	Zegar
2	Tydzień
3	Blokada przycisków
4	Temperatura
5	Obsługa ręczna
6	Praca automatyczna
7	Faza 1 (przebudzenie)
8	Faza 2 (opuszczenie domu)
9	Faza 3 (powrót do domu)
10	Faza 4 (Sen)
11	Nagły spadek temperatury
12	Aktywna ochrona przed zamarzaniem
13	Aktywne ogrzewanie

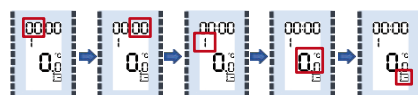
### UŻYTKOWANIE

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie połączenia elektryczne zostały wykonane prawidłowo. Aby włączyć urządzenie, przełącznik wł. (8) pokazany powyżej musi być włączony. Przy pierwszym włączeniu urządzenia jest wyłączone, na wyświetlaczu pojawi się „OFF”. Aby rozpocząć ogrzewanie, należy postępować zgodnie z instrukcjami pierwszej instalacji.

### PIERWSZA INSTALACJA

Urządzenie jest wyłączone po podłączeniu urządzenia. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Urządzenie włączy się, naciskając przycisk ON/OFF przez 1 sekundę. Godzina, data i, w razie potrzeby, ustawienia kalibracji muszą zostać wprowadzone podczas pierwszej instalacji urządzenia.

2. Teraz można ustawić godziny, minuty, dni tygodnia, kalibrację temperatury i ustawić tryb okna.



2. Użyj przycisków plus i minus, aby ustawić aktualną godzinę. Następnie naciśnij raz przycisk menu (=).
3. Ustaw aktualną minutę. Następnie ponownie naciśnij przycisk menu (=).
4. W tym kroku można ustawić dzień tygodnia.
  - 1 - poniedziałek
  - 2 - wtorek
  - 3 - środa
  - 4 - czwartek
  - 5 - piątek
  - 6 - sobota
  - 7 - niedziela

Po wybraniu dnia naciśnij przycisk menu (=).

5. Jeśli uważasz, że wartość zmierzona przez urządzenie odbiega od temperatury w pomieszczeniu, w tej sekcji można ustawić wartość kalibracji. Wartość kalibracji wynosi od -7,5 do +7,5 stopnia. (Wprowadzona wartość dodaje wartość kalibracji do zmierzonej temperatury w pomieszczeniu i odejmuje wartość minus).

Ustawienie to można również wprowadzić później, Naciśnij ponownie przycisk menu.

6. Na koniec ustaw tryb okna. Ta funkcja jest włączona włączona fabrycznie. (ON: tryb okien jest włączony, OFF: tryb okien jest wyłączony).

Szczegółowe informacje na temat działania trybu okna można znaleźć w opisie pod nagłówkiem „Tryb okna”.

Uwaga: Jeśli chcesz powrócić do początku ustawień, naciśnij ponownie przycisk menu po przejściu do trybu okna.

Naciśnij ponownie przycisk menu po wyświetleniu trybu okna, a bieżące ustawienie czasu zostanie ponownie wyświetlone. bieżące ustawienie czasu. Po kolei można wprowadzać żądane zmiany.

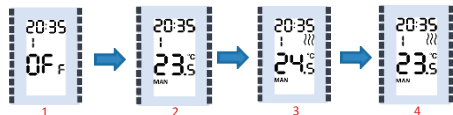
- Po zakończeniu wprowadzania ustawień naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu ustawień.

**Dokonałeś już wszystkich ustawień ręcznych obsługi grzejnika.**

## OBSŁUGA RĘCZNA

Aby korzystać z grzejnika w trybie ręcznym, należy go najpierw włączyć, naciskając przycisk On/OFF.

Ekran będzie wyglądał następująco:



! Jeśli grzejnik nie jest w trybie ręcznym, naciśnij przycisk menu jeden raz, aby przełączyć na tryb ręczny.

Na wyświetlaczu pojawi się „MAN”.

- Po ustawieniu żądanej wartości temperatury za pomocą przycisków plus i minus urządzenie uruchomi się.

Uwaga: Regulowana wartość ogrzewania grzejnika wynosi od 5°C do 30°C.

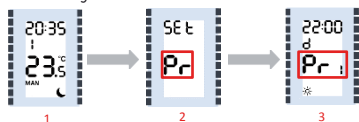
Podczas ustawiania temperatury, wartość migająca przez 5 sekund na wyświetlaczu pokazuje ustawioną temperaturę, a stała wartość pokazuje zmierzoną temperaturę w pomieszczeniu.

## AUTOMATYCZNE UŻYTKOWANIE I INSTALACJA

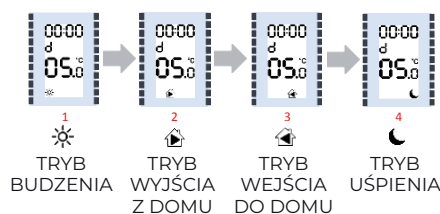
Oprócz obsługi ręcznej, promiennik podczerwieni ma również możliwość działania automatyczne. W ramach programów automatycznych dostępne są dwa różne tryby programów. Są one nazywane Pr 1 (5+2) i Pr 2 (7+0).

Podczas gdy ustawienie Pr 1 programuje grupy dni powszednich (5 dni) i weekendów (2 dni), w ustawieniu Pr 2 wszystkie dni można zaprogramować niezależnie od siebie.

Aby obsługiwać urządzenie w trybie automatycznym i Pr 1 (5+2), należy wykonać poniższe czynności, kroki muszą zostać wykonane.



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 3 sekundy podczas włączania urządzenia. Pojawi się „Set / Pr”.
- Naciśnij przycisk minus jeden raz, „Pr” zacznie migać, a wybór programu zostanie zakończony. Wybór programu rozpoczyna się po ponownym naciśnięciu przycisku menu.
- Pr 1 na ekranie wskazuje tryb programowania 5+2. Wywołaj menu. Wejść do menu ustawień programu 5+2, naciskając przycisk menu.



Uwaga: Można przełączać między godzinami, minutami i żądaną temperaturą ogrzewania.

Temperatura ogrzewania jest ustawiana przez jednokrotne naciśnięcie przycisku menu.

Uwaga: „d” na ekranie oznacza dzień powszedni, 5 dni w tygodniu. „E” oznacza weekend, 2 dni w weekend.

- Po wejściu w tryb Pr 1 (5+2) konieczne jest wprowadzenie ustawień dla trybu budzenia. Gdy pierwszy stopień jest wywoływany po raz pierwszy należy ustawić żądaną temperaturę ogrzewania i godzinę i godzinę w trybie budzenia.
- Należy ustawić żądaną godzinę, minutę i żądaną temperaturę otoczenia. należy ustawić dla „Trybu wyjścia z domu”.

Po ustawieniu temperatury w kroku 2, naciśnij ponownie przycisk menu, aby przejść do trybu wyjścia z domu.

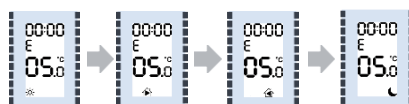
Ponownie naciśnij przycisk menu, aby przejść do trybu domowego

- Dla trybu Home Entry należy ustawić żądaną godzinę, minutę i żądaną temperaturę otoczenia. Po ustawieniu temperatury w kroku 3, tryb uśpienia jest aktywowany przez ponowne naciśnięcie przycisku menu

- W przypadku trybu uśpienia należy ustawić żądaną godzinę, minutę i temperaturę otoczenia. Należy ustawić temperaturę otoczenia.

Powyższe ustawienia dotyczą 5 dni tygodnia.

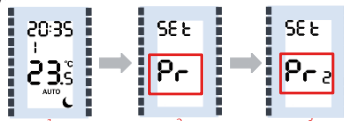
Kolejną regulacją jest wprowadzenie godziny, minuty i żądanej wartości temperatury otoczenia dla 2 dni weekendu.



Podobnie jak w przypadku wartości dla dni powszednich, wartości dla weekendu są również ustawiane poprzez wprowadzenie żądanej godziny, minuty i żądanej temperatury otoczenia.

Jeśli nie chcesz używać ustawienia Pr 1 (5+2) w trybie automatycznym, należy ustawić 7+0. Ogrzewanie zostanie włączone w wybranym dniu, o wybranej godzinie i w wybranej temperaturze.

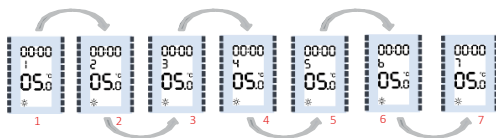
W trybie Pr 2 (7+0) dostępne są tryby dla każdego dnia tygodnia (Wake-Up-Exit-Home-Entry-Home Sleep).



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest włączone.
- Naciśnij przycisk minus jeden raz, „Pr” zacznie migać, a wybór programu rozpocznie się po ponownym naciśnięciu przycisku menu.
- W tekście „Pr 1” na ekranie miga „1”. Aby przejść do trybu Pr 2 (7+0), naciśnij przycisk plus jeden raz i potwierdź wybór trybu Pr 2, naciskając jeden raz przycisk menu.



Po tej fazie należy zaplanować wszystkie 7 dni tygodnia oddzielnie, jak pokazano i opisano poniżej i opisane:



Jeśli wybrano tryb Pr 2 (7+0), proces jest kontynuowany od fazy 1. Faza 1 oznacza Dzień 1 (poniedziałek).

Za pomocą przycisków plus, minus i menu ustaw godzinę, minutę i żadaną wartość temperatury dla tego dnia.

Po zakończeniu ustawiania wszystkich dni naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 3 sekundy i wyjdź z trybu ustawień.

Przełącz urządzenie w tryb „AUTO” i rozpocznij pracę automatyczną.

Uwaga: Tryby „MAN” i „AUTO” można przełączać, naciskając przycisk menu po włączeniu urządzenia.

### TRYB OKNA

Jeśli zmierzona wartość temperatury nagle spadnie o 4 stopnie w ciągu 15 minut, aktywowana zostanie funkcja okna. Funkcja okna jest aktywna.

Wyświetlacz okna na ekranie LCD staje się aktywny. Ogrzewanie jest wyłączone. System mierzy temperaturę przez 15 minut i wyświetla na ekranie.

Po upływie 15 minut aktywowany zostanie system ogrzewania. Jeśli zmierzona wartość temperatury nie zmienia się, system wyłączy ogrzewanie po 5 minutach i odczeka kolejne 15 minut.

15 minut. Po upływie tego czasu system ponownie włączy ogrzewanie. Jeśli nie powiedzie się to pięć razy system wyłączy się całkowicie.

UWAGA: Operacje te są wykonywane, gdy funkcja okna jest aktywna w trybie „Ustawienie”. („Wł.”).

### BEZPIECZEŃSTWO/BLOKADA PRZED DZIEĆMI



Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski plus i minus przez 3 sekundy. A urządzenie przełączy się w tryb blokady. Komunikat blokady pojawi się na ekranie.

Aby wyjść z trybu blokady, ponownie naciśnij i przytrzymaj przyciski plus i minus przez 3 sekundy. Symbol blokady na ekranie zniknie, a urządzenie wyjdzie z trybu blokady.

### CZUJNIK PRZEWRÓCENIA

Czujnik przewrócenia jest aktywowany po pierwszym włączeniu urządzenia. (Zaleca się, aby czujnik przewrócenia był wyłączony kiedy urządzenie jest używane jako sufitowe.

Gdy urządzenie znajduje się w pozycji „OFF”, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Minus i Menu przez 3 sekundy.

Po upływie 3 sekund na wyświetlaczu pojawi się komunikat „TILT OFF” i rozlegnie się sygnał

dźwiękowy. Czujnik przewrócenia urządzenia jest wyłączony.

Gdy urządzenie znajduje się w pozycji „OFF”, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski minus i menu przez 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „TILT ON” i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. W tej sytuacji spowoduje to ponowną aktywację czujnika przewrócenia.

### NAGŁY SPADEK TEMPERATURY

Jeśli temperatura zmierzona przez urządzenie spadnie po włączeniu grzejnika lub jeśli nagle ostygnie po wyłączeniu urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się symbol okna.



Jeśli temperatura spadnie poniżej 5 stopni, urządzenie włączy się i ogrzeje do 10 stopni.

### Dane techniczne

Napięcie robocze i częstotliwość	110V-220VAC / 50-60Hz
Czułość wyświetlacza	0.5°C
Dokładność pomiaru	0.1°C
Temperatura pracy	-5°C / +80°C



Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.



Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych.



Produkt nadaje się do recyklingu.

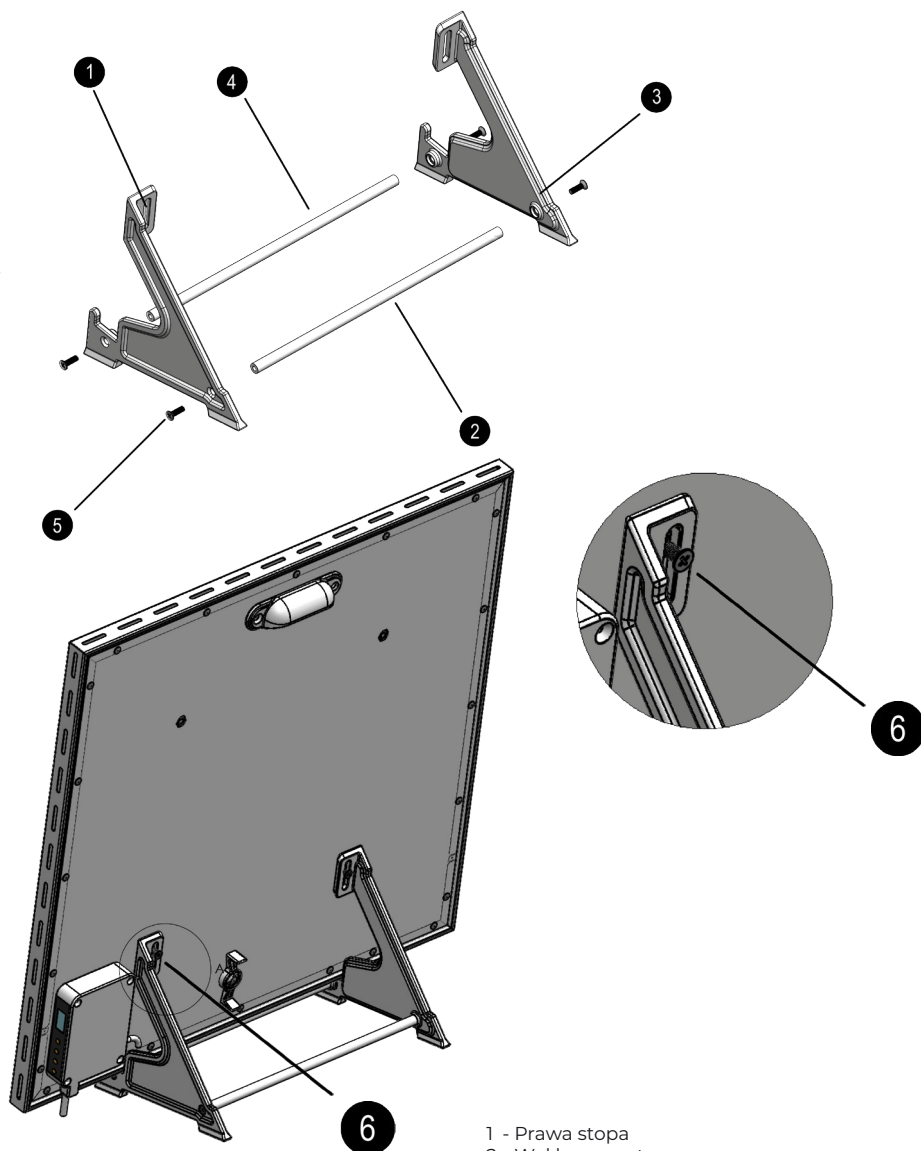


Nie dotykać płytki obwodu elektronicznego.



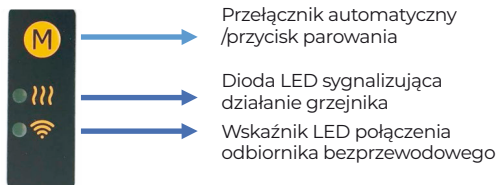
W razie potrzeby należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Stopa urządzenia



- 1 - Prawa stopa
- 2 - Wał łączący stopę
- 3 - Lewa stopa
- 4 - Wał połączenia stopy
- 5 - Śruby przyłączeniowe wału
- 6 - Śruby stopki

Prawa i lewa stopa muszą być połączone z wałami przyłączeniowymi stopy i przymocowane do tylnej pokrywy za pomocą śrub.



Urządzenie jest przeznaczone do pracy autonomicznej bez podłączenia do opcjonalnego termostatu (w trybie ręcznym) lub w trybie automatycznym poprzez „sparowanie” z opcjonalnym termostatem.

### Tryb automatyczny

Dioda LED wskaźnika połączenia zacznie migać. (Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 10 minut, (Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 10 minut, urządzenie wyjdzie z trybu parowania.

W międzyczasie nadajnik również musi być ustawiony w trybie parowania. Gdy urządzenia parowanie zostanie zakończone, a dioda LED parowania na urządzeniu odbiorczym zacznie świecić. Na urządzeniu odbiorczym zacznie świecić światłem ciągłym.

Teraz włączanie i wyłączenie jest realizowane przez termostat zgodnie z ustawioną wartością temperatury przez termostat. Gdy urządzenie jest w trybie ogrzewania, a dioda ogrzewania Dioda LED ogrzewania nie świeci się, oznacza to, że urządzenie jest wyłączone.

### Tryb ręczny

Jeśli grzejnik ma być obsługiwany w trybie ręcznym (niezależnie od termostatu), przycisk „M” na urządzeniu musi być wciśnięty przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb ręczny. Aby przełączyć na tryb ręczny. W takim przypadku diody LED wskaźnika wyglądają następująco:

Dioda LED ogrzewania ⇒ Wł.  
Termostat bezprzewodowy -LED ⇒ Wył.

### Uwaga

1. Do jednego termostatu można podłączyć kilka grzejników.
2. Po podłączeniu, nawet jeśli zasilanie zostanie przerwane, urządzenie zachowa status termostatu, do którego jest podłączone. urządzenie zachowa w pamięci termostatu, do którego jest podłączony i będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym została przerwana.

Nie ma konieczności ponownego podłączenia za każdym razem.

3. Jeśli grzejnik nie otrzyma sygnału z termostatu przez 5 godzin, wyłączy się ze względów bezpieczeństwa.

## Warunki gwarancji

Oprócz ustawowych praw dotyczących wad udzielamy 5-letniej gwarancji.

Okres obliczania okresu gwarancji rozpoczyna się od daty wystawienia faktury.

Zakres terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje całą Europę.

Gwarancja dotyczy braku wad reklamowanego produktu,

w tym wad funkcjonalnych, materiałowych lub produkcyjnych.

W przypadku wystąpienia wady w okresie gwarancyjnym, w ramach niniejszej gwarancji przyznamy użytkownikowi jedno z poniższych świadczeń.

następujące usługi według naszego uznania w ramach niniejszej gwarancji:

- bezpłatna naprawa towaru
- bezpłatna wymiana towaru na produkt równoważny.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o kontakt z nami jako gwarantem lub dystrybutorem.

### Gwarant:

**Infrago GmbH**  
**Heinrich-Hertz-Straße 14a**  
**50170 Kerpen / Germany**  
**info@infrago.de**

### Dystrybutor:

**AlkaFlex**  
**Durąg 68,**  
**14-100 Ostróda / Polska**  
**biuro@alkaflex.eu**

Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku uszkodzenia towarów z powodu:

- normalnego zużycia
- niewłaściwej obsługi
- nieprzestrzegania środków ostrożności
- użycia siły (np. uderzenia)
- próby naprawy z własnej inicjatywy

